

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año VII.-Número 2.624

Número suelto 5 cts.

SUSCRIPCIÓN En la Isla al mes ptas. 1'50
Resto de España 1'75
Extranjero 2'50

Mahón jueves 21 de Noviembre de 1912

Redacción y Administración
Pl y Margall, 25.-Teléfono, 123

OBRA NUEVA

FELIPE TRIGO
El Médico Rural
3'50 pesetas.
Acaba de recibirse en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25

LIBROS RAYADOS

Extenso surtido de todos los tamaños y clases.
«Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25.

Biblioteca Renacimiento

Últimas obras recibidas en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25.
Pesetas

S. y J. ALVAREZ QUIN-
TERO.—«Mundo, mundillo...» 3'50
RUBEN DARIO.—«Todo al
vuelo» 3'50
SANTIAGO RUSIÑOL.—
«E. Indiano» 1'00

Obras literarias

originales de los más conocidos autores. Se reciben rápidamente todas las novedades.
«Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25.

OBRAS NUEVAS de los

Hermanos Quintero
Puebla de las mujeres
Comedia en dos actos. 3'000 pts.
Malvaloca
Drama en tres actos. 3'50
«Drama, comedia y sainete» 1'00
Véndese en esta ciudad en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25.

PAPEL SANICO

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25

Servicio militar obligatorio

Ley de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército publicada por Real Orden de 27 de Febrero de 1912 e instrucciones provisionales para su aplicación de 2 de Marzo de 1912 con toda la legislación vigente anterior y posterior a dichas ley e instrucciones; formularios e índices por DON JUAN BAUTISTA CATALÁ Y GAVILÁ.
Precio por ejemplar: 4 pesetas.
Se vende en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25.

Obras nuevas

ANATOLE FRANCE.—«Los dioses tienen sed» 3'50
FELIPE TRIGO.—«El Médico Rural» 3'50
G. MARTINEZ SIERRA.—«El pobrecito Juan» 1'50
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25.

PLUMAS STILOGRAFICAS

de todas clases y precios.
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25.

Biblioteca Renacimiento

Últimas obras recibidas
Don Modesto.—«Desde la barrera» 3'50
R. López de Haro.—«La Imposible» 1'00
La misma obra encuadernada 1'50
Taboada, Zúñiga y otros.—«Historia cómica de España (dos tomos)» 5'00
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25.

OBRAS de

GUSTAVO R. BECOUER
Tres tomos: 10'50 pesetas
Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pl y Margall, 25

LA CATÁSTROFE

Los militares del Sultán

Entre la ansiedad criminal de las potencias europeas y la horrible carnificina que siembra de cadáveres toda la península balcánica, se hunde un trono, se desmorona un imperio, se extingue una dominación histórica.

Cierto que este golpe se venía preparando desde hace tiempo. Italia, unida por su familia real a Montenegro, declaró la guerra a Turquía confiando en que el suegro de Víctor Manuel le secundaría. Y en efecto ha sido el primero de los pequeños estados balcánicos en declarar la guerra a Constantinopla. Francia está imposibilitada para imponer la paz en Oriente. ¿Quién sino ella ha inaugurado la guerra de conquista arrojándose sobre Fez? Ella ha sido la piedra de escándalo, el desbordamiento de todas las ambiciones que tienen su epílogo en los sangrientos hechos de armas de los Balcanes.

La guerra ha puesto al descubierto la ruina moral del imperio turco que ha dado paso a su catástrofe material. Los que ahora procuran desentrañar las causas de la derrota atribuyen a la desorganización del ejército, sometiéndolo a las camarillas políticas del nuevo régimen. Más que militares eran políticos, dicen, y ponían más cuidado en el movimiento de los partidos que en el de su ejército, desmoronados ahora, sin jefes, sin planes de batalla, sin la interior satisfacción, que es una de las bases firmísimas de la disciplina.

La oficialidad y el generalato turco, como a gunos otros, se preocuparon poco de la existencia de una Constitución que cambiaba la faz del pueblo otomano volviéndolo hacia Europa. Eran y son todavía en los momentos presentes los defensores más distinguidos de partido reaccionario y se constituyeron en la guardia negra del sultán.

Daríamos de visitar. Las audiencias regias se componían casi exclusivamente de militares y así pasaba el tiempo, el sultán conversando con oficiales, de la modo que a las resoluciones eran inspiradas siempre por el favorismo. Así se ha dado el caso de que el encargo de dirigir las fuerzas lo han tenido amigos particulares, confidentes del sultán, más que oficiales conocedores de arte de la guerra.

Esto no quiere decir que los militares turcos debieran abstraherse en absoluto de la política. A fin y al cabo en todas partes el ejército es hijo de pueblo y debe velar siempre por los intereses que le son comunes. Porque derrocaron trágicamente a Pedro y a Draga, no por eso los militares sirvieron que intervinieron en la conjura han dejado de portarse bien en los campos de batalla. En cambio los servicios de sultán, la tropa farandulera, llena de capatajes, que rodeaba continuamente al sultán Mohamed V. se ha visto arrojada por los enemigos y por los propios, sin valor para contener a los últimos en su desbandada.

A pesar del apetito de las potencias, otra hubiera sido la suerte de Turquía si su ejército se hubiera puesto a la altura de su constitución dictada últimamente.

Se hunde un trono, se desmorona un imperio y entre los escombros se dan la mano los militares del sultán

que invocaban siempre la patria para sus irritantes fueros y odiaron con fuerza a la libertad.
(De «E. Progreso» de Barcelona)

Para vender

Lo están las siguientes fincas: Una casa números 41 y 41 A de la calle de San Manuel de esta ciudad.

El predio Binixique Vell, con todo el ganado de dotación y mitad del de extradotación.

Para informes dirigirse al procurador don Francisco Ponsetí Vinent.

DEL ÚLTIMO CORREO

TEMPORAL

En Santander
Santander.—A causa de temporal reinante se ha desbordado el río Pas, producido grandes daños.

En Guipúzcoa
San Sebastián.—Reina un fuerte temporal.

Las lluvias torrenciales han inundado las carreteras de Asagorriaga, Fortucho y Marbarrioca, para donde se han enviado brigadas de bomberos.

En el kilómetro 600 de la línea del Norte ante desprendimiento de tierras ha detenido el tren de Tolosa.

Se ha enviado una máquina de socorro.

En Vizcaya

Bilbao.—Durante todo el día continúa el temporal, que ha destruido paredes.

En la mina «Rosa» hubo una inundación.

Continúa la crecida en los ríos, temiendo que se desborden.

En los pueblos de la zona minera aumentan las inundaciones.

Las aguas han arrastrado dos toneladas de mineral de la mina «Ventana», obstruyendo la línea del ferrocarril de San Juan.

CONFLICTO BALKÁNICO

El armisticio

Belgrado.—Parece que las condiciones que pondrán los Estados balcánicos para pactar el armisticio serán las siguientes:

Evacuación por las tropas turcas de las plazas turcas de Andrinópolis, Scutari y Jazina.

Declaración de venimiento por Turquía.

Renuncia de ésta a las provincias de la Turquía europea.

Entrada de los aliados en Constantinopla, donde se proclamará la Federación balcánica.

Indemnización de guerra por Turquía, cuyo importe se fijará por las Comisiones que entenderán en el tratado de paz.

Internacionalización de Constantinopla.

Paso libre por el estrecho de los Dardanelos.

La toma de Monastir

Belgrado.—Aunque oficialmente continúa sin confirmarse la toma de Monastir, se asegura que han quedado prisioneros todos los generales turcos, incluso Feih Pachá, ex ministro de Turquía en Belgrado, Zeki Pachá, Terki Pachá y otros.

Las potencias

Belgrado.—Los ministros de Alemania e Italia han hecho al presidente del Consejo una declaración análoga a la que formuló Austria respecto del litoral turco en el Adriático.

El presidente les respondió que convenía apazar la discusión de este punto hasta que terminara la guerra.

Los griegos

Atenas.—Después de varias horas de encarnizado combate el comando de la quinta división del ejército griego, ha rechazado a los turcos, apoderándose de dos cañones.

En la izquierda del ejército, continúa su marcha hacia Monastir.

Los griegos han ocupado sin resistencia la pequeña plaza de Chimarra.

Los montenegrinos

Cetigne.—Después de varias horas de combate los montenegrinos han rechazado una columna turca de seis mil hombres, que intentaban recuperar la plaza de San Juan de Medua.

Los turcos fueron dispersados, teniendo sensibles bajas.

Los montenegrinos tuvieron diez muertos.

LA POLITICA

En honor de Canalejas

El señor Armianián tiene la idea de presentar una proposición pidiendo que se inscriba en el programa de la sesión de sesiones del Congreso el nombre de Canalejas, al lado del de Cánovas.

El Gobierno la hará suya entusiastamente.

La pregunta de Junoy

En la interpelación que el señor Junoy dirigirá al Gobierno en el Senado sobre las mancomunidades, parece que exigirá una contestación categórica sobre si se quiere dar satisfacción a las aspiraciones de Cataluña, apretando así los lazos de la unidad nacional.

El Congreso ya ha dado su voto favorable en este punto; pero si es el Senado el que se opone al proyecto, contra él irá entonces la campaña de Cataluña.

El dictamen está pendiente y debe votarse.

Cataluña quiere saber quién está enfrente de ella.

Elecciones

El Rey ha firmado un decreto convocando a elección parcial de diputados por los nuevos distritos de Canarias para el día 15 de Diciembre.

Sin despacho

Con motivo de haber asistido el Rey a las maniobras de la infantería en el monte de Pardo, no han despachado hoy con él, ni el jefe de Gobierno, ni los ministros de Hacienda y Gobernación, a quienes correspondía hacerlo.

Felicitación

El jefe del Gobierno ha recibido hoy en la presidencia la visita de varias Comisiones, entre ellas una de Jadraque, en la provincia de Guadajara, que ha venido a felicitar a Romanones por su evacuación a la presidencia del Consejo.

CRÓNICA NA IONAL

El cardenal Cos

Valadoird.—El cardenal Cos, acompañado de sus familiares, ha marchado a Barcelona para asistir al Congreso de música sagrada que se verificará en esa ciudad.

Desde ahí marchará a Roma para concurrir al Consistorio en que se le impondrá el capelo cardenalicio.

Arabescos artísticos

Comunican de Tordesillas que en el convento de Santa Clara se han descubierto unos arabescos de un valor artístico inapreciable.

Un supuesto táctico

Hoy marchan todas las fuerzas de infantería de guarnición en Madrid al monte de Pardo a reforzar las que que hay allí ya, para realizar un supuesto táctico, que consistirá en impedir a un ejército enemigo el paso por el sitio denominado La Trofa.

Asistirá el Rey con su Estado Mayor.

pañado de sus familiares, ha marchado a Barcelona para asistir al Congreso de música sagrada que se verificará en esa ciudad.

Desde ahí marchará a Roma para concurrir al Consistorio en que se le impondrá el capelo cardenalicio.

Arabescos artísticos

Comunican de Tordesillas que en el convento de Santa Clara se han descubierto unos arabescos de un valor artístico inapreciable.

Un supuesto táctico

Hoy marchan todas las fuerzas de infantería de guarnición en Madrid al monte de Pardo a reforzar las que que hay allí ya, para realizar un supuesto táctico, que consistirá en impedir a un ejército enemigo el paso por el sitio denominado La Trofa.

Asistirá el Rey con su Estado Mayor.

Las industrias eléctricas

Una Comisión de representantes de las industrias eléctricas ha vuelto a conferenciar con el ministro de Hacienda para solicitar la rebaja de la tarifa de contribución industrial.

Las aspirantes a Registros

Una Comisión de aspirantes a Registros de la propiedad ha visitado a Romanones para pedirle ampliación de plazas.

Trágico suceso

Una señora quemada

De la «A. Mudaina» del 14 extractamos: «En la mañana de ayer, ocurrió en la señorial mansión de don Ignacio Truyol y Rossinyol una sensible desgracia que ha producido honda y penosa impresión.

A eso de las diez y media de la mañana hallábase doña Josefa Truyols en la cocina de la casa junto a la llama que ardía en una antigua lla, vuelta de espaldas al fuego y leyendo una carta. Distraída con la lectura no notó que la llama prendía en sus ropas, ni se dio cuenta de ello hasta que estuvieron en gran parte inflamadas; entonces presa del pánico comenzó a dar gritos y a correr.

La cocinera de la casa al darse cuenta de la desgracia corrió en busca de una manta y hasta consiguió envolver momentáneamente en ella a la desgraciada señora, pero esta presa de la mayor excitación nerviosa lanzó la manta y continuó su terrible carrera, cruzando el jardín, llegando hasta el comedor de la casa y dando desgarradores gritos y sin que fuera posible el prestarle auxilio en los primeros momentos.

Al cruzar el jardín fue vista por el oficial del Ayuntamiento señor Nadal, quien juntamente con otros empleados del Municipio acudió en auxilio de la infeliz que se abrasaba.

Muy presto acudieron también los médicos, quienes juntamente con las otras personas que habían acudido prestaron auxilio a la señora Truyols.

El dictamen desde el primer momento fué en extremo pesimista, manifestando que las heridas recibidas eran de tanta gravedad que era humanamente imposible que no sobreviniera pronto la muerte.

A las cuatro de la tarde falleció la señora Truyols después de sufrir terribles dolores durante buena parte del tiempo que medió entre la desgracia y el fallecimiento.

Con motivo del trágico fallecimiento de la señora Truyols viste luto buena parte de la nobleza mallorquina, entre la que ha producido la desgracia enorme impresión.

Enviamos a la familia la expresión de nuestro pésame.

EGMAR

FILAMENTO DE ALAMBRE ESTIRADO



Única que resiste fuertes sacudidas siendo tan resistente como las antiguas lámparas de carbón. En uso con brillante resultado en tranvías, fábricas, talleres, etc., donde no serían las demás marcas.

Se distingue por su larga duración y solidez. Es la marca preferida por las grandes fábricas de Electricidad.

VENTAJAS COMPROBADAS Única irrompible. La

más duradera. La más alta economía de 75 por 100

De venta en todos los buenos Establecimientos y Centrales Eléctricas

A. E. G. Thomson Houston Ibérica, S. A.

Barcelona - Madrid - Bilbao - Sevilla - Valencia - Gijón - Zaragoza - Lisboa - Oporto

Pedro Mir Llambías

MÉDICO ESPECIALISTA EN PARTOS Y GINECOLOGÍA (enfermedades propias de la mujer), EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARÍS

Consultas de 12 a 1 y media y de 7 a 8 y media.

Prieto y Gales, 13.

Consulta en Ciudadela: Los martes a las 10 de la mañana.

DEL MAR

Anoche suspendió su salida para Palma el vapor «Isla de Menorca» Habiendo abonanzado el temporal esta madrugada ha zarpado con rumbo a la referida ciudad.

Procedente de la capital de la provincia ha fondeado al amanecer de hoy el vapor «Mahón».

Saldrá a la hora de itinerario para la ciudad condal.

Comunican de Washington que la proclamación de Mr. Taft fija los derechos de paso por el canal de Panamá con arreglo a la siguiente tarifa:

Los buques mercantes que transporten viajeros o mercancías pagarán un dólar veinticinco centavos por tonelada neta.

Los buques con lastre, sin pasajeros ni cargamento, beneficiarán de una reducción del 40 por 100.

Los buques de guerra, excepto los transportes carboneros, buques-hospitales y buques que transporten víveres para los buques de guerra, satisfarán 50 centavos por tonelada de desplazamiento.

Constantinopla.—Ha llegado a este puerto el crucero de la marina de guerra española «Reina Regente» con el objeto de proteger a los súbditos españoles en las contingencias que podrían sobrevenir dada la actual situación de Turquía.

El viernes a las cuatro y cuarto fondeó en Palma procedente de Cartagena, el acorazado «Peiayo».

El citado buque va al mando del comandante don Salvador Moreno y del segundo don José Rivera, ex-comandante del cañonero «Nueva España». Lleva a su bordo al contralmirante. Excmo. señor don Miguel Marqués Solís.

EL AÑO EN LA MANO

Almanaque-Enciclopedia de la vida práctica

Precio 1'50 pesetas

Véndese en la «Tienda de la Mañana», P. y Margall, 25.

Compañía General de Alumbrado por Acetileno

No habiéndose reunido representación suficiente de capital para tomar acuerdos en la Junta convocada para celebrarla el día 15 de Noviembre; por acuerdo del Consejo de Administración se convoca de nuevo a los señores tenedores de participaciones en la instalación de Ciudadela de Menorca, propiedad de la Compañía, para reunirse en sesión de segunda convocatoria, en el local de la fábrica del gas, de dicha ciudad el día 9 de Diciembre a las diez al objeto de poder rendir las cuentas correspondientes al ejercicio cerrado de 1911 para su aprobación.

Para poder concurrir a dicha reunión, será indispensable presentar el título representativo de la participación.

La representación en la Junta podrá ser delegada por medio de poderes que sean bastantes.

Los señores tenedores de participación que dejen de concurrir a la Junta y no se hagan representar en forma en la misma, se entenderá por este hecho que prestan su conformidad y aprobación a las referidas cuentas.

Barcelona 20 de Noviembre de 1912.—Compañía General de Alumbrado por Acetileno.—Administrador General, Pedro Fonolleda.

Ayuntamiento de Mahón

Con arreglo a las prescripciones higiénicas y disposiciones sobre sanidad pública emanadas de la superioridad, tiene este Ayuntamiento, desde hace tiempo, prohibida a acumulación de excrementos y basuras en la Ciudad y sus alrededores; y para comodidad del vecindario ha montado el Municipio un servicio de limpieza cuyo arrendatario queda obligado a recoger diariamente cuantos desperdicios, estiércoles, basuras, etcétera, etc., le entreguen los particulares, pudiendo estos utilizar libremente los servicios de arrendatario, entregando también diariamente a los particulares que se dedican a la misma profesión y hacerlos sacar

cada día para depositarlos cuando menos a un kilómetro de distancia de la última casa.

Persiguiendo con empeño el Ayuntamiento de mi presidencia mejorar en cuanto de él dependa, las condiciones higiénicas de la población en bien de la salud del vecindario, y conviniendo evitar en todo tiempo cualquier foco de infección y muy especialmente en la época actual en que por desgracia se han registrado en esta Ciudad algunos casos de difteria al objeto de prevenirlo y de conocer como se cumplen los bandos de sanidad, se pasarán visitas domiciliarias por la Comisión de higiene y señores tenientes de Alcalde.

Esta Alcaldía se considerará grandemente satisfecha si se ve secundada por estos habitantes en conservar la Ciudad en excelentes condiciones de limpieza y salubridad; pero para el caso, que no espera se ofrezca, de verse obligada a corregir alguna infracción; desde luego se advierte que se impondrá a los infractores el máximo de multa con arreglo a la ley municipal y demás disposiciones vigentes.

Mahón 20 Noviembre de 1912.—E. Alcalde Presidente, P. A. Ramón Carreras.

Motores

Don José Sanjaume Portegat ha pedido autorización de este Ayuntamiento para instalar un motor eléctrico de dos caballos de fuerza en la casa número 14 de la calle de San Bartomé.

Lo que se pone en conocimiento del público y en particular de las personas a quienes pueda perjudicar a mencionada instalación para que, dentro del plazo de diez días a contar desde el de la publicación de este anuncio en los periódicos de la localidad, puedan presentar las reclamaciones que crean oportunas.

Mahón 20 Noviembre de 1912.—E. Alcalde, Ramón Carreras.

Don Francisco Vida Anglada ha pedido autorización de este Ayuntamiento para instalar un motor eléctrico de un caballo de fuerza en la casa número 45 de la calle de la Infancia.

Lo que se pone en conocimiento del público y en particular de las personas a quienes pueda afectar a mencionada instalación para que, dentro del plazo de diez días a contar desde el de la publicación de este anuncio en los periódicos de la localidad, puedan efectuar las reclamaciones que crean oportunas.

Mahón 20 Noviembre de 1912.—E. Alcalde, Ramón Carreras.

Teatro Principal DE MAHON

Temporada de 1912-1913

Gran compañía de ópera italiana dirigida por el reputado maestro CIRO CAVALLIERI

5.ª de Abono 1.ª Serie Gran función para el jueves 21 de Noviembre

DIA DE MODA

Se pondrá en escena por primera vez en la temporada la hermosa ópera en cuatro actos del maestro Donizetti, titulada

LA FAVORITA

La acción pasa en el reino de Castilla, año 1340.

Precios en taquilla

A las 8 y media

NUEVO CINE

Situado en la calle de Roig Gran función de cine para hoy jueves día 21 de Noviembre de 1912

2 grandes estrenos 2

A las 8 y media en punto.

PROGRAMA

Doble vida, grandioso éxito. Cingote y el collar, éxito. Yumba de oro, sobresaliente. Marken (Holanda), notable. El Juramento de Feticia, estreno. La cita, estreno. La apañadísima película dividida en cuatro cuadros

EL ENANO

NOTA.—Para mañana viernes grandes estrenos.

Desde Ciudadela

Aver 18 a las siete de la tarde, falleció en esta Ciudad, a la edad de cincuenta y cuatro años, víctima de larga y pertinaz dolencia, nuestro querido amigo y consecuente correligionario don Manuel Bescas Florit; el finado por su afable trato y esmerada inteligencia, habiase conquistado el aprecio y consideración de cuantos en vida tuvieron la suerte de tratarlo.

Buena prueba de ello es que en distintas épocas fué elegido concejal por la minoría republicana, presidente del Casino 17 de Enero, presidente de la Sociedad de Socorros Mútuos Masculinos «La Industrial» y Director de la Sociedad de Socorros Mútuos Femeninos «La Regeneradora.» Hiermoso e imponente ha resultado el acto de conducción del cadáver a su última morada que ha tenido lugar a las cuatro y media de la tarde de hoy.

Precioso y severo ataud encerraba el cadáver; seguía una artística cofina de la Sociedad «Industrial» destinada al acompañamiento de sus afiliados que era llevada por su Vice-Presidente don Bartolomé Prats y sus cintas por el Secretario y Vocal don Pedro y Sebastián Prats; una bonita corona-cruz con la dedicatoria recuerdo que dedica la Sociedad Regeneradora a su digno director sustentada por el Presidente de la Sección Farmacéutica afiliada a la Industrial, don Guillermo Alba, y sus cintas por los señores Consejeros de la Sociedad «Regeneradora» don José Marqués y don Juan Jusueda.

Presidían el duelo el hijo del finado don Antonio y el señor Secretario de la Sección Farmacéutica Industrial don Magín Bösch, seguía numerosísimo cortejo recordando haber visto en él al Diputado Provincial señor Canet, los compañeros de Consistorio del finado señores Traid, Monjo y Fabrer, a los señores médicos don Manuel Salord y don Nicolás Comella, farmacéutico don José Cavalier, el concejal republicano don Clemente Casanovas y otros muchos que siento no recordar.

Con la muerte del señor Bescas Florit queda en su familia un hueco imposible de llenar; sus amigos pierden uno verdadero y Ciudadela un hijo de humilde cuna que supo elevarse al nivel de los más instruidos trabajadores.

Sirva de lenitivo a su familia la hermosa manifestación de duelo realizada y reciban su señora esposa, hijos presentes y ausente, hermano y demás familia nuestro sentido pésame por tan irreparable pérdida, so breviendo con calma tan dura prueba.

Ciudadela 19 Noviembre 1912.

El Corresponsal.

DEPÓSITO DE FOGONES

para guisar con serrín

Precios económicos.

Calle de la Marina, 13 (antes Café del Bosque)

Casino El Consey

A juzgar por lo nutrido del cuadro artístico, orquesta y coros y por el repertorio que se anuncia, la compañía de ópera y zarzuela que pasado mañana debutará en el Teatro del Casino del Consey será de las mejores que han pisado las tablas de aquella simpática y popular sociedad.

Van a continuación los datos mencionados:

Gran compañía de ópera y zarzuela dirigida por el reputado primer actor y director

DON CARLOS FREIXAS

y el maestro concertador

DON SALVADOR SANMARTI

Cuadro de la Compañía

Primer actor y director

Don Carlos Freixas

Maestro concertador

Don Salvador Sanmarti

Tiple dramática

Dofia Dolores Simó

Tiple cómica

Srta. María Revert.

Tiple característica

Dofia Pilar Arangured

Segunda tiple cómica

Srta. Carlota García.

Tenor dramático

Don Tomás Alfonso.

Barítono

Don Pedro Martínez.

Tenor cómico

Don José Salvador.

Actor genérico

Don Rafael Fernández.

Actor característico

Don Emilio S. Medrano.

Segundo actor

Don Juan Bidasa.

Apuntador

Don Juan Prieto.

13 coristas de ambos sexos.

17 profesores de orquesta.

Sastrería

Bals.

Decorado

Olives

Archivo

Sociedad de Autores

REPERTORIO

La Generala, La Mujer divorciada, La mujer moderna, La novia del teniente, La Princesa de los Balkanes, El encanto de un vals, Los molinos cantan, S. A. R. Canción de primavera, La costita azul, Casta Susana, La Princesa del dólar, Molinos de Viento, La Comedianta El cuento del dragón, El chico del café, El machacante, La Reina del Albaicín, El Dios Exitó, El diablo con faldas, El refajo amarillo y otras.

Debut el sábado día 23 con la opereta en dos actos

LA GENERALA

MOLINOS DE VIENTO

Queda abierto el abono para asientos fijos y se cerrará el 21 a las nueve; acto continuo se hará el sorteo. Las condiciones en Conserjería. Mahón 13 Noviembre 1912.—La Comisión.

Crónica local

Casino de Obreros de Unión Republicana

Se avisa a los socios que hasta el viernes próximo, a las ocho y media de la noche, podrán inscribirse para optar a localidades, de las diez funciones de ópera que la Empresa del Teatro Principal dedica a esta Sociedad.

Las condiciones y listas de suscripción obran en poder del conserje.

Mahón 17 Noviembre 1912. —La Comisión.

Se recuerda a los socios suscriptos que mañana a las ocho y media de la noche quedarán cerradas las listas de abono, procediéndose seguidamente al sorteo de localidades.

Casa del Pueblo

Se convoca Junta General de asociados para el próximo viernes día 22 del actual a las nueve de la noche en el salón de descanso del Casino Unión Republicana al objeto de discutir y acordar respecto a la reforma del Reglamento de esta Sociedad, cuyo proyecto se ha de manifestar en la Secretaría de la misma.

Mahón 20 Noviembre 1912. —El Presidente, Pedro Pons Siles.

Ayer a la hora anunciada se reunió el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria. Asistió regular concurrencia.

Las listas de abono para las funciones de ópera dedicadas al Casino de Obrero de Unión Republicana se llenan a toda prisa.

Es seguro que para los no abonados habrá que apelar al sorteo de las localidades que para ellos se destinan pues no cabe dudar que las demandas excederán considerablemente al número de asientos disponibles.

Merced por parte de la Junta Directiva y la empresa que combinadamente dan facilidades a las familias de los socios para oír música selecta.

La película de gran orgullo «El enano» estrenada anoche en el Nuevo Cine es interesante y muy original. Sin apelar a efectos dramáticos, ni a recursos extravagantes, la cinta en cuestión mantiene vivo el interés del espectador durante todo el tiempo de la proyección.

Esta noche volverá a proyectarse y la recomendaríamos a cuantos no la hayan visto.

A.l mismo hoy habrá también hermosos estrenos.

COÑAC TERRY

Puerto Santa María. Exquisitos vinos de Jerez. Representante en la isla de Menorca. JOSÉ RIPOLL. VINHA CARLOS.

Durante el día de ayer aumentó rápidamente la demanda de localidades para la función que esta noche se dará en el Teatro Principal.

A la circunstancia de ser hoy día de moda se une la del cantar «La Favorita» indísima música del gran Donizetti, partitura que nunca dejará de oírse en nuestros teatros y una de las óperas predilectas de este pueblo tan aficionado al divino arte.

Puede por lo mismo vaticinarse para esta noche una brillante velada en el coliseo principal.

Los dignos señores de la Junta de Gobierno del casino «El Corsey» han tenido la atención, que apreciamos, de invitarnos a las funciones de ópera y zarzuela que han de darse en aquella culta y distinguida sociedad.

Agradecemos al Presidente nuestro amigo don Rafael Olives el B. L. M. con que nos ha favorecido y le rogamos haga exclusivo a sus compañeros de junta el testimonio de nuestra gratitud.

JEREZ A B C

y coñac Tres Coronas Martos O'Neale y Compañía El mejor coñac y Jerez del mundo

Pedidos: Plaza del Retiro, 21 MAHÓN.

La Junta Directiva del Patronato de Guías de niñas de párvulos, se reunirá el jueves 21 de los corrientes, a las seis de la tarde, en las Casas Consistoriales, convocada por su Presidente don Juan de Vidal y Oliviar.

Soliloquio de un artrítico. ¿Qué será que desde que como la «Piperazina Doctor Grau» me encuentro totalmente aliviado del agudo artrismo que tanto me molestaba viéndome totalmente curado? Es que dicho medicamento es el mejor disolvente del ácido úrico.

El precio medio obtenido por el trigo en esta provincia durante el mes de Octubre último fué de 21 35 pesetas el quintal métrico; el de la cebada de 22 75 ídem y el del maíz de 22 12 pesetas.

El precio máximo del trigo fué de 33 25 pesetas en Inca y el menor de 29 50 en Palma.

El precio máximo de la cebada, fué de 28 50 en Mahón y el mínimo de 22 50 en Inca y Manacor.

E. ROCANDIO MÉDICO CIRUJANO

Especialista en enfermedades de los ojos. San Jorge n.º 11.

Consulta de once a una.

Por Real orden de 8 del actual se ha publicado en el Diario Oficial del Ministerio de la Guerra el escalafón de músicos mayores del Ejército, figurando en él con la categoría de músico mayor de segunda clase don Antonio Torrandell Alomar y con la de tercera clase don Nadal Torrandell Alomar.

AGUAS MINERALES

Véase el anuncio que publicamos en nuestra plana.

MATADERO

Reses sacrificadas el día 16 de Noviembre. 1 buey, 266 kilos, Barceona. 1 vaca, 180, Antonio de Binisegarra, (Alayor). 1 vaca, 181, Hort den Cavallé, (Alayor).

1 vaca, 194, Estancia de Biniaxa. 1 ternero, 211 500, Vergel del señor Biall.

1 ternero, 78, Subayde, (Mercadal). 2 carneros, 35, Biniek de Juan. 2 carneros, 21, Noria Se Planade. 2 carneros, 26, Creu den Ramis. 2 carneros, 29, Algendar. 2 carneros, 18 400, Benito Orfila, (San Luis). 3 cabras, 30 500, Juan Santa Creueta, (Mercadal). 2 cabras, 9 400, José Pons, (Ferrerías). 12 cerdos, 1 017.

Día 17. 1 ternero, 131 kilos, Estancia Francisco Pascual, (Mercadal). 1 ternero, 127 500, Estancia Francisco Pascual, (Mercadal). 1 ternero, 91, Ne Chancha de Lorenzo, 2 cabras, 23 400, Juan Santa Creueta, (Mercadal). 3 cerdos, 134.

AVISO.—La carsería de la calle de Pi y Margall, 31, se ha trasladado a la de Gracia 26.

CENTRO DE ENSEÑANZA

Plaza Arravateta.—MAHÓN. Con el objeto de complacer a varios de nuestros numerosos alumnos, de 6 a 8 de la noche se dará en este Centro clase de Cálculos Mercantiles y Contabilidad.

El Director, Mateo Fontirroig.

BANCO DE MENORCA

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like Interior fin de mes, Amortizable, etc.

Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud-Americanas.

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable al cinco por ciento, vencimiento el 15 del corriente.

CRÉDITO MERCANTIL DE MENORCA (Mahón)

Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like Boleta de Barcelona del día 20 Noviembre, Interior Contado, etc.

Paga el cupón Deuda Amortizable al cinco por ciento vencimiento el 15 Noviembre 1912.

Centro de Contratación Mercantil a cargo de DON PEDRO SINTES CARDONA

Corredor de Comercio Colegiado. Domicilio calle del Angel n.º 13-A, pral. Teléfono n.º 96.—Horas de despacho de 10 a 12.

Este Centro que cuenta con un personal activo e idóneo, se encarga del despacho en comisión de los siguientes asuntos: Compra y venta de valores industriales y del Estado. Idem de Créditos hipotecarios y personales. Idem de mercaderías de fácil realización.

Idem de fincas rústicas y urbanas. Representaciones mercantiles. Cobro de toda clase de créditos. Informes comerciales.

Préstamos de dinero sobre papel del Estado y otros valores de reconocida solidez, como también sobre firmas de garantía.

Colocación de capitales con y sin hipoteca. Cumplimiento de exhortos. Sa y legalización de documentos. Asistencia a subastas.

Valores que este centro tiene orden de comprar y vender:

Table with 3 columns: Description, Compra, and Venta. Lists various financial instruments and their prices.

VALORES LOCALES ACCIONES

La Marítima Gas. Eléct. Mahonesa 1.ª e. Eléct. Mahonesa 2.ª. Banco de Alayor. Id. Menorca. Id. de Ferrerías. Id. de Ciudadela. Créd. Mercantil. Isla Marítima. Crédito Balear. Energía Eléctrica.

OBLIGACIONES. La Marítima 5 p. Gas. Ay.º de Mahón 6 p. Ciudadela 6. Part. Res. Red. Tel.º.

20 Noviembre 1912.

Lotería Nacional

El vendedor de este periódico don Francisco Villalonga participa a nuestros lectores que juega el billete número 26.072

del sorteo de Navidad y que expenderá participaciones de una peseta a los que lo deseen dirigiéndose a su domicilio. Bastión 12 todos los días de seis a ocho de la noche.

Advertisement for 'LA SUIZA' watches. Text: '¿Queréis un reloj barato y que de la hora precisa? Comprarlo pues en la Relojería LA SUIZA. Nueva, 17 y 19, MAHÓN.'

Servicio Telegráfico DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro correspondiente en Barcelona)

Lotería Nacional

Barcelona 20, 16/05.

En el sorteo celebrado hoy han salido premiados los números siguientes:

Table with 2 columns: Amount and Number. Lists prize amounts like 'Con 150.000 pesetas' and corresponding numbers.

Table with 4 columns: Numbers. Lists a grid of numbers from 22657 to 2471.

LAS CORTES

Barcelona 20, 6 15.

SENADO

Continúa la sesión y el señor Lluch continúa las amenazas contenidas en la pregunta que dirigió el Gobierno.

Manifiesta que el apazamiento que se quiere imponer a la discusión de las mancomunidades no está justificado por el debate sobre el tratado con Francia puesto que ambas discusiones pueden simultanearse.

No hacerlo así sería derramar la obra de concordia y pacificación que desarrolló el señor Canalejas.

Interviene el señor Rog y Bergadá.

Conozco, dice, el criterio del señor Canalejas. Los ofrecimientos que aquí hizo el conde de Romanones no representan para nosotros una absoluta garantía.

Supongamos que al señor Canalejas cuyo criterio era bien definido se le hubiera ocurrido dar largas al asunto igual que hace este gobierno.

Fuertes rumores y protestas.

Insiste en que a herencia política recoga por el Gobierno es sagrada, alude a señor Manero Ríos y recarga las esbirradas.

Se promueve un tumulto, se produce confusión y se oyen gritos y recriminaciones.

En medio de la mayor expectación pide la palabra el conde de Romanones.

Rechaza con energía las amenazas proféticas.

Nega con firmeza que este gobierno sea interno.

El conde presidente del consejo estuvo sobrio y expresivo. Feliz en la expresión é intencionado en el fondo.

Logró arrastrarse a la mayoría. El señor Junoy anuncia una interrelación política que es aceptada.

El Jefe del Gobierno fué felicitado. Se considera que el proyecto de mancomunidades ha sido arrojado extramuros.

Se aprueba el dictamen de la comisión mixta referente a la rebaja de los derechos del maíz y se levanta la sesión.

CONGRESO

El señor Aura Boronat abre la sesión.

Asisten por el Gobierno los señores Barroo, Arias Miranda y Villanueva.

La Cámara leñisima ni un sólo escaño, ni un puesto de las tribunas desocupados.

Se les una adición al presupuesto del ministerio de Fomento.

Después se pasa al orden del día. Juran el cargo los señores diputados.

Por 229 votos es aprobado el presupuesto de liquidación. Votaron en contra 20 diputados.

Es elegido presidente del Congreso don Segismundo Moret quien obtuvo trescientos votos.

Se abrieron de emitir el suyo los señores Sol y Ortega e Iglesias (don Pablo).

El elegido pasa a ocupar el sillón presidencial.

Expectación, murmullos, movimientos y luego silencio absoluto.

El señor Moret pronuncia el discurso de toma de posesión.

Da las gracias a sus electores, dedica un sentido período necrológico al difunto señor Canalejas y dice que acepta el cargo en cumplimiento de un deber al que no quiere en modo alguno faltar.

Exiéndese luego en consideraciones políticas y se declara resuelto partidario de la reforma del reglamento del Congreso y de que se abonen dietas a los diputados.

A terminar es muy felicitado.

Reanúdase la sesión, se aprueban las adiciones al presupuesto de Fomento y transcurre sin interés el resto de la sesión.

Después de la sesión. Por la noche los ministros se reunieron en consejo.

Lo dedicaron a cambiar impresiones y a examinar la situación política y asuntos de Gobierno.

NOTA: Continúan el recorrido del cable, la intermitencia en las comunicaciones y el consiguiente e inevitable retraso en la información telegráfica.

Ultimos libros

recibidos en la Tipografía Mahonesa, Pi y Margall, 25.

Table with 2 columns: Book Title and Price. Lists books like 'SAINT GERVAIS', 'ARIMÓN', 'RUIZ FERRY', etc.



¡Caballeros!
¡Señoras!
¡Niños!
USAD SIEMPRE A DIARIO
POLVOS NOEL

Los médicos más eminentes los recomiendan para el uso de los niños, ardores, granos, rojeces, erupciones, grietas, arpuños, quemaduras y demás irritaciones cutáneas e higiene de la piel.

NOEL evita el mal olor del sudor en pies y sobacos.
NOEL único que cura, suaviza y entona la piel.
NOEL para los caballeros después de afeitarse es imprescindible, pues evita el ardor de la navaja y previene de cualquier infección.
NOEL el mejor para la toilette de señoras.
NOEL es indispensable después del baño.
NOEL excelente antiséptico del mejor de todos! exigid la marca.
Buenas presentaciones exquisitas, ricamente perfumadas.
Unico Agente en España: Joaquín Fau, calle Mallorca, 184, Barcelona.

UNICOS DEPOSITARIOS:

Olives Hermanos. - Le Printemps. - Mahón.

Sindicato agrícola "Unión de Obreros Agrícolas"
Calle del Bastión, 4.-Mahón.

Los abonos químicos que han dado mejor rendimiento en esta lista son los adquiridos por este Sindicato.

Ofrecemos a los agricultores las primeras materias.

Superfostato de Cal 18,25 por ciento ácido fosfórico soluble.

Sulfato amónico 20,21 por ciento Azoe.

Sulfato potasa 9,92 por ciento equivalente a 49,50 p.º Potasa pura.

Cloruro de potasa 80,85 por ciento equivalente a 52,54 p.º Potasa pura.

Nitrato de sosa 15 16 Azoe.

Descontése de los abonos pobres en graduación pues resultan caros aunque sean de menos precio.

Para informes dirigirse:

En Mahón: Domicilio del Sindicato, Bastión, 4.

» Ciudadela: Don Antonio Pons García, Norte, 15.

» Ferrerías: Don Antonio Coll Marqués, Horno, 2.

» Mercadal: Don Domingo Ferrer Mascaró, calle Monte Toro.

» Alayor: Don Francisco Sintes Mercadal, Perras, 62.

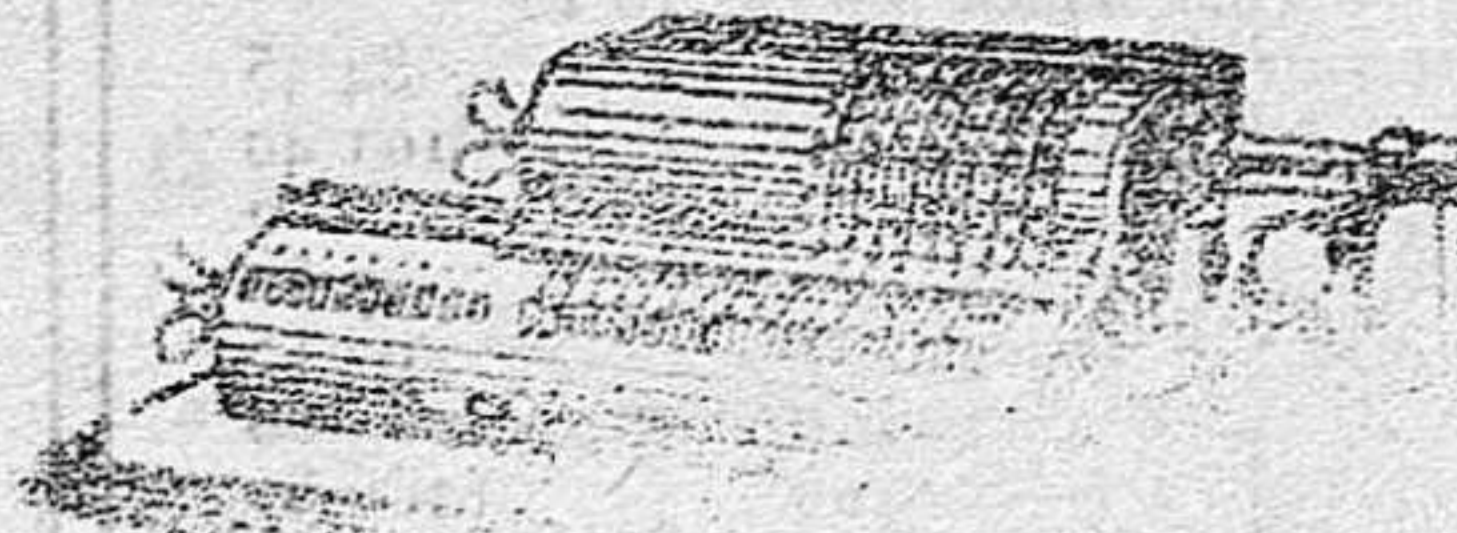
Impermeables legítimos ingleses

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden

Agente, F. Estopara Miranda

Calle Iglesia, núm. 14 y Buenaire, 16

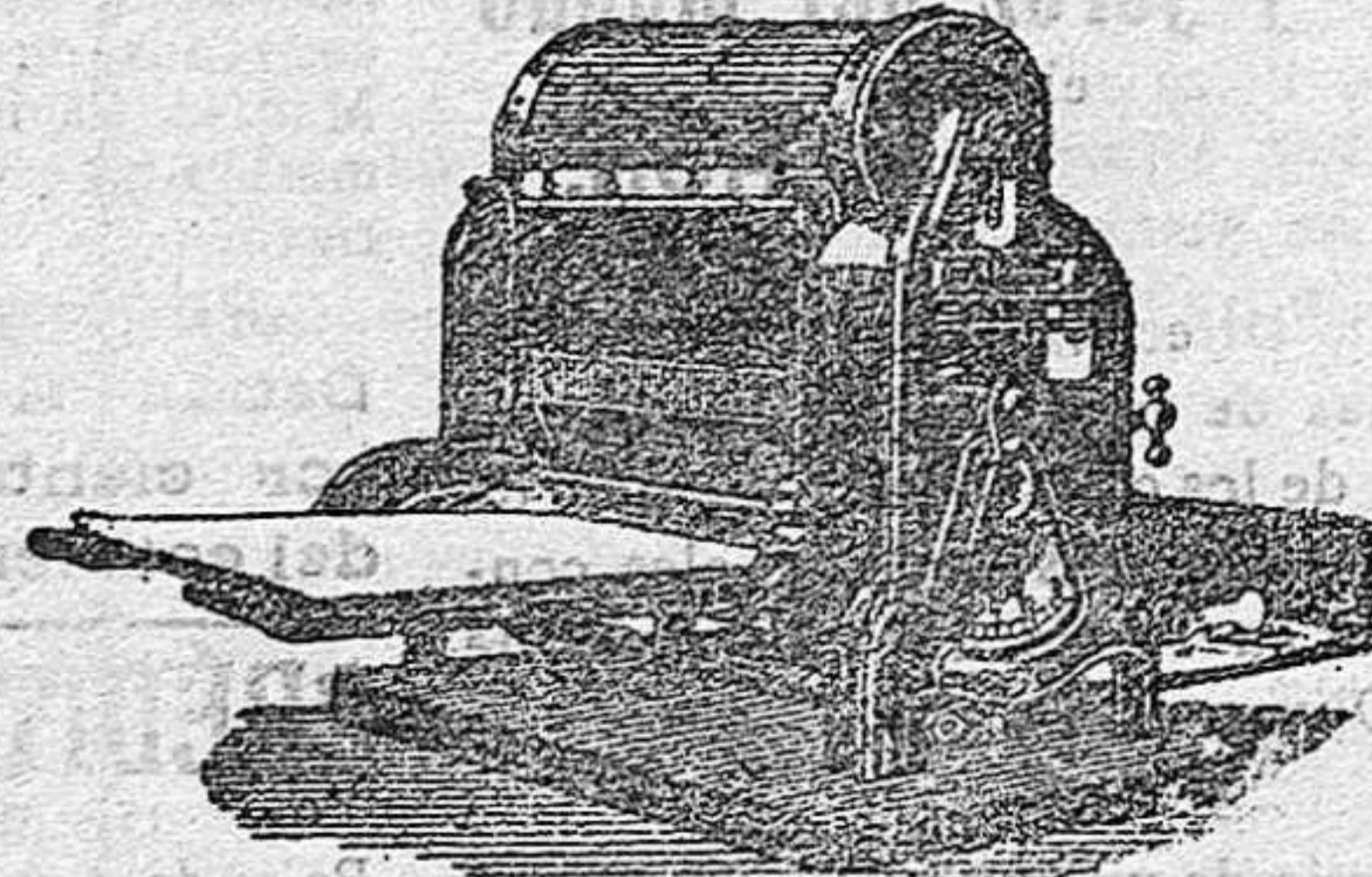
BRUNSVIGA MÁQUINA DE ALICURA



Prodigioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

CYCLOSTILE

Nuevo aparato rotativo para reproducir con toda perfección la escritura a mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.



Solamente en España: GUILLELMO TRUNIGER y Cia. S.A. - Palma, 7.-848.
ELONA.
Agente en Baleares: JUAN SANA LOPEZ, en Mahón, San Miranda, 4.
en Palma, Jaime II, 73.

¡GRAN INVENTO!

NO MAS TEAS, ASTILLAS NI VIRUTAS : ENCENDER
TODO EL MUNDO EL FUEGO CON LAS PASTILLAS :

"CAKES DEVIL" SIN HUMO : HIGIENICAS
RAPIDEZ : ECONOMIA : COMODIDAD : UNICO QUE DA RESULTADO

Muy importante: Las Pastillas CAKES DEVIL son las que encienden sin soplar ni frotar el fuego, no conteniendo Petróleo, Brea, Resinas, etcétera, materias todas estas perjudiciales a la salud.

EXIGID SIEMPRE MARCA «CAKES DEVIL» Paquetes con instrucciones para 12 veces 10 céntimos.

Reusad groseras imitaciones que no dan ningún resultado.

Unico agente en España y América Latina: JOAQUIN FAU, Mallorca, 184-Barcelona.

DEPOSITO EN MAHON:

Antonio Cantamisa. - Hannover, num. 2

Aguas Minerales

APOLLINARIS : CESTONA : CHATEL GUYON : MONDARIZ :
VALS BEATRIX : VITTEL GRANDE SOURCE : VERIN SOUSAS
: VICHY CATALAN : VITTEL SOURCE SALEE : VICHY ETAT

Pi y Margall, num. 30.-Mahón.

OBRA NUEVA

Derecho Hipotecario y Notarial

Comentarios a la Ley Hipotecaria

por R. D. de 16 de Diciembre de 1909, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia, doctrina de la Dirección general de los Registros y de Notariado y disposiciones del Código Civil por

Federico Barrachina y Pastor

Abogado y Notario

4 tomos, 24 pesetas

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

TIPOGRAFIA MAHONESA

PI Y MARGALL, 25. - TELÉFONO, 123

LIBRERIA

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

OBJETOS DE ESCRITORIO

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujo. Cartulinas. Tintas, etc.

IMPRESA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores
IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA
ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL
PRECIOS ECONÓMICOS. = RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS

ANGEL BALLESTERO

Manual del Abogado criminalista

Texto del Código Penal vigente; ciento treinta tablas de penas; revocación de casos prácticos en los juicios criminales; formularios completos, con los términos y tramitación de toda clase de recursos; etc.

Precio del ejemplar: 6 pesetas.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

LIBROS ESCOGIDOS

En la «Tipografía Mahonesa» se han recibido los siguientes:

	Ptas.
JACINTO BENAVENTE. - «De Sobremesas» (tercera serie)	3'50
AZORIN. - «La ruta de Don Quijote»	4'00
FRANCISCO VILLAESPESA. - «Palabras antiguas»	3'50
GUTIERREZ GAMERO. - «El Placer del peligro»	3'00
FEDERIC NAVAS. - «La sombra de don Juan»	3'00
GONZALEZ BLANCO. - «Martelino Menéndez Pelayo» (Su vida y su obra)	2'00
ISAAC MUNOZ. - «Ambigua y cruel» (Novela seria)	3'00
JOAQUIN DICENTA. - «Los bárbaros» (Novela)	3'50
MANUEL BUENO. - «Jame el Conquistador»	3'50
ANTONIO DE HOYOS. - «La vejez de Henogabao»	3'50
GUSTAVO LE BON. - «La Psicología Política y la Defensa Social»	3'50

Teatro antiguo y moderno

Obras a peseta el tomo:

Shakespeare: HAMLET.
Id. LA FIERECILLA DO-MADA, Comedia.
Augusto Strindberg: ACREEDORES
Pagano: NIRVANA.
Payro: SOBRE LAS RUINAS...
Ibsen: Rosmersholm, Drama.
De venta en la Tipografía Mahonesa.

OBRAS NUEVAS

que acaban de recibirse en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

	Ptas.
G. MARTINEZ SIERRA. - Teatro de Ensueño.	3'50
RICARDO LEON. - «E amor de los amores»	3'50
RICARDO LEON. - Casa de Indios	3'50
JOAQUIN DICENTA. - Gaiterna.	1'00
RAMÓN PEREZ DE AYALA. - La casa de la raposa.	3'50
ANTONIO MACHADO. - Campos de Castilla.	3'50
HERNANOS QUINTERO. - La casa de García. - Doña Carines. - El Centenario	3'50
DANIEL LOPEZ ORENSE. - El camino de la alca	3'50
JUAN PEREZ ZUNIGA. - Cuatro cuentos y un cabo.	2'00
DUQUE DE RIVAS. - Romance	3'00
MIGUEL DE TORO-GISBERT. - Americanismos	3'50
AUGUSTO MARTINEZ OLMEDILLA. - Los hijos	3'00
ANTONIO ALBENDIN. - Extracto de tratado de La Ciencia de la Economía Política de Henry George.	1'00
ALFONSO PARDO. - El Conde de Lemos	5'00

Publicaciones de la Escuela Moderna

Ultimos libros que acaban de aparecer y se venden en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

F. FERRER GUARDIA. - «La Escuela Moderna». (Postuma explicación y alcance de la enseñanza racionalista) 2'00
«FERRER» - Páginas para la Historia, (foileto que contiene la acusación, defensa y sentencia del Consejo de Guerra y la providencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina decretando la irresponsabilidad civil y devolución de bienes) 0'20
«PAZ», preciosa tarjeta postal en colores 0'10



¡Alerta todo el mundo!

POLVOS REGENERADORES

para hacer poner

3.000 huevos al año con solo DIEZ GALLINAS!

!!! 3.000 HUEVOS !!! Primero y único en España. (Patente por 20 años).

Descubrimiento maravilloso

Resultados sorprendentes

Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, hasta en el tiempo más crudo del invierno. Numerosos testimonios.

GASTO INSIGNIFICANTE. Por 2 GALLINAS.

Agente para España, Baleares y Canarias: F. M. - Barcelona.

Depósito en Mahón: ANTONIO CANTAMISA, Hannover, 2.

BIBLIOTECA RENACIMIENTO

Ultimas publicaciones

	Ptas.
JOAQUIN BELDA. - «Alabanzas Club»	3'00
MIGUEL DE UNAMUNO. - «Soliloquios y conversaciones»	3'50
EDUARDO MARQUINA. - «El Rey Trovador»	3'50
BAI DOMERO ARGENTE. - «Henri George. Su vida y su obra»	3'50

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

Objetos de escritorio

GRAN VARIEDAD

«Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.